

Превод от хърватски на български език

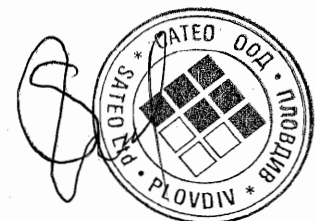
Република Хърватия
Хърватски институт по общественото здраве
Здравна екологична служба
Отдел Общо предназначение
Загреб, ул. Рокфелерова № 7
Тел.: (01) 46 83 007, Факс: (01) 48 63 365, ekologija@hzjz.hr

Дата: 10.10.2018 година

ДОКЛАД ЗА ИЗВЪРШЕН ТЕСТ/ПРОВЕРКА

Номер на доклада за теста:	187186	Обозначение на пробата:	Р 00662/18
Наименование и идентификация на пробата:	РЕ 100 Електрофузионен фитинг – инжекционно формован, с марка Fusamatic, електрофузионни продукти, изработени от Borealis BorSafes HE3490-IM, за приложения в студена вода, произведени от Фюжън Груп Лимитид, мострите са редуцири DN 25x20mm		
Вид на пробата:	Пластмасови тръби за питейна вода		
Клиент:	Фюжън Груп Лимитид Смекли Ууд Клоуз, Честърфийлд Трейдинг Естейт, S419PZ, Ингълънд Честърфийлд, Дербишир, Великобритания		
Вид на заявката/искането:	Писмо		
Собственик:	Фюжън Груп Лимитид Смекли Ууд Клоуз, Честърфийлд Трейдинг Естейт, S419PZ, Ингълънд Честърфийлд, Дербишир, Великобритания		
Срок за доставка:	10.09.2018 година		
Начало/край на проверката:	10.09.2018 година / 09.10.2018 година		
Крайна/окончателна оценка:	СЪОТВЕТСТВА		

Началник на Отдела за общо предназначение
Маг. дипл. инж. Ивона Видич Щрац



Да се предостави на:

1. Фюжън Груп Лимитид

Смекли Ууд Клоуз, Честърфийлд Трейдинг Естейт, S419PZ, Ингълънд Честърфийлд,
Дербишир, Великобритания

Забележка:

- 1) Забранено е отбелязва и изтъква името на Института в текста на декларацията за продукта, освен в случаите, в които чрез специален договор е уговорено друго.
- 2) Докладът от теста е резултат от електронна обработка на данни и е валиден без печат и подпис.
- 3) Резултатите от теста се отнасят само и единствено за тестовата проба. Те не могат да бъдат копирани без одобрението на Института.
- 4) Акредитираните методи са посочени в доклада за теста.
- 5) Приложенията не са обхванати от обхвата на акредитацията



РЕЗУЛТАТИ ОТ ЛАБОРАТОРНИТЕ ТЕСТОВЕ

Отдел за здравен контрол върху водоснабдяването

Начало/край на теста: 26.09.2018г. / 26.09.2018г.

Наименование на пробата: PE 100 Електрофузионен фитинг – инжекционно формован, с марка Fusamatic, електрофузионни продукти, изработени от Borealis BorSafes HE3490-IM, за приложения в студена вода, произведени от Фюжън Груп Лимитид, мострите са редуцири DN 25x20mm

Наименование на параметрите	Метод	Мерна единица	Резултат	*МДК	Оценка
Свободен остатъчен хлор	HRN EN ISO 7393-2:2001	mg/L Cl ₂	<0,05	-	ДА
ООВ Общ органичен въглерод	HRN EN ISO 1484-2002	mg/L C	0,78	-	ДА

*Максимално допустима концентрация в съответствие с Наредбата за здравословна изправност на материалите и предметите, които влизат в пряк контакт с храни (NN¹ 125/2009).

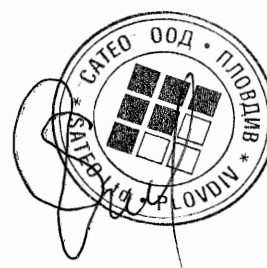
ЗАКЛЮЧЕНИЕ:

-

Ръководител на Отдела
Дипл. инж. Юрица Щиглич

Забележка: Резултатите от теста се отнасят само за тестовата проба. Резултатите, изразени като по-малко (<), отколкото се отнасят до границата за количествено определяне на определен метод н.о. – не е открито / не са открити.

¹ Държавен вестник



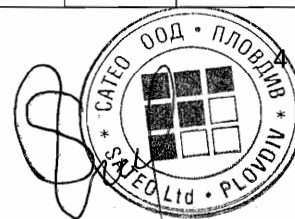
Номер на доклада от теста/Обозначение на пробата: 187186 / P 00662/18

Отдел Общо предназначение

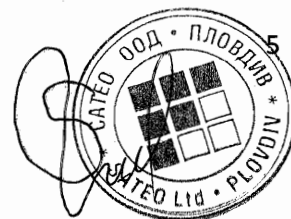
Начало/край на теста: 10.09.2018г. / 09.10.2018г.

Наименование на пробата: PE 100 Електрофузионен фитинг – инжекционно формован, с марка Fusamatic, електрофузионни продукти, изработени от Borealis BorSafes HE3490-IM, за приложения в студена вода, произведени от Фюжън Груп Лимитид, мострите са редуцири DN 25x20mm

Наименование на параметрите	Метод	Мерна единица	Резултат	*МД К	Оценка
бензо[а]пирен benzo[a]pyrene	HRN EN ISO 17993:2008	µg/L	<0,05	-	ДА ¹
бензо[б]флуорантен benzo[b]fluoranthene	HRN EN ISO 17993:2008	µg/L	<0,05	-	ДА ¹
бензо[к]флуорантен benzo[k]fluoranthene	HRN EN ISO 17993:2008	µg/L	<0,05	-	ДА ¹
бензо[ghi]пирен benzo[ghi]perylene	HRN EN ISO 17993:2008	µg/L	<0,05	-	ДА ¹
флуорантен fluoranthene	HRN EN ISO 17993:2008	µg/L	<0,05	-	ДА ¹
индено(1,2,3- cd)пирен indeno(1,2,3- cd)pirene	HRN EN ISO 17993:2008	µg/L	<0,05	-	ДА ¹
Никел в екстракт от w(CH ₃ COOH)=3%	Собствен метод, обозначение/маркировка: P-POU-9 а, версия: 1/0	µg/L	<0,002	-	ДА ¹
Хром в екстракт от w(CH ₃ COOH)=3%	Собствен метод, обозначение/маркировка: P-POU-9 а, версия: 1/0	µg/L	<0,003	0,1	ДА ²
Олово в екстракт от питейна вода	Собствен метод, обозначение/маркировка: P-POU-9 а, версия: 1/0	mg/m ² /ден	<0,01	0,3	ДА ²
Олово в екстракт от w(CH ₃ COOH)=3%	Собствен метод, обозначение/маркировка: P-POU-9 а, версия: 1/0	mg/L	<0,003	0,5	ДА ²
Кадмий в екстракт от w(CH ₃ COOH)=3%	Собствен метод, обозначение/маркировка: P-POU-9 а, версия: 1/0	mg/L	<0,002	0,5	ДА ²
Кадмий в екстракт от питейна вода	Собствен метод, обозначение/маркировка:	µg/L	<2	5	ДА ¹



	P-POU-9 а, версия: 1/0				
Арсен в екстракт от w(CH ₃ COOH)=3%	Собствен метод, обозначение/маркировка: P-POU-9 а, версия: 1/0	mg/L	<0,001	0,1	ДА ²
Арсен в екстракт от питейна вода	Собствен метод, обозначение/маркировка: P-POU-9 а, версия: 1/0	µg/L	<0,001	10	ДА ¹
Цинк в екстракт от w(CH ₃ COOH)=3%	Собствен метод, обозначение/маркировка: P-POU-9 а, версия: 1/0	mg/L	<0,002	20	ДА ²
Цинк в екстракт от питейна вода	Собствен метод, обозначение/маркировка: P-POU-9 а, версия: 1/0	µg/L	<16,3	3.000	ДА ¹
Никел в екстракт от питейна вода	Собствен метод, обозначение/маркировка: P-POU-9 а, версия: 1/0	µg/L	<2,7	20	ДА ¹
Хром в екстракт от питейна вода	Собствен метод, обозначение/маркировка: P-POU-9 а, версия: 1/0	µg/L	<3	50	ДА ¹
Идентификация / спецификация на материалите	PY—GC/MS	-	Полиетилен	-	ДА
Глобална миграция на екстракт с дестилирана вода	-	mg/dm ²	0,5	10	ДА ²
Извършена е последователна екстракция 3 пъти за 72 часа в дестилирана вода в съотношение 1 cm ² повърхност на 1 ml дестилирана вода при температура 22°C.					
pH екстракт с дестилирана вода	-	няма	<6,8	-	ДА ¹
при температура 25,2°C					
Органолептика екстракт с дестилирана вода	-	няма	чиста	-	ДА
Специфична миграция на фенол в екстракт с дестилирана вода	-	mg/m ² /ден	<0,002	-	ДА ²
Специфична миграция на формалдехид в екстракт с дестилирана вода	-	mg/m ² /ден	<0,001	-	ДА ²
Специфична миграция на формалдехид в -	-	mg/m ² /ден	<0,001	-	ДА ²



екстракт с питейна вода					
Специфична миграция на първични ароматни амини в екстракт с дестилирана вода	-	mg/m ² /ден	<0,0008	-	ДА ²
Специфична миграция на първични ароматни амини в екстракт с питейна вода	-	mg/m ² /ден	<0,0008	-	ДА ²
Глобална миграция на екстракт с 3% оцетна киселина	-	mg/dm ²	3,7	10	ДА ²
Пробата е оставена да стои в пряк контакт с 3 vol.1% оцетна киселина в продължение на 10 дни при температура 22°C.					
Органолептика в екстракт с оцетна киселина	-	няма	Чиста	-	ДА
Специфична миграция на първични ароматни амини в екстракт с оцетна киселина	-	mg/dm ²	<0,0008	-	ДА
Глобална миграция на екстракт с питейна вода	-	mg/dm ²	0,5	10	ДА ²
Извършена е последователна екстракция 3 пъти за 72 часа в дестилирана вода в съотношение 1 cm ² повърхност на 1 ml вода при температура 22°C.					
pH екстракт с питейна вода	-	няма	7,7	-	ДА ¹
при температура 25,4°C					
Органолептика с питейна вода	-	няма	Чиста	-	ДА
Специфична миграция с фенол в екстракт с питейна вода	-	mg/m ² /ден	<0,001	-	ДА ²

*Гранични стойности:



¹Наредба за параметрите за съответствие, методите за анализ, мониторинг и плановете за безопасност на водата за потребление/консумация от човека и начина за водене на регистъра на юридическите лица, осъществяващи дейността по обществено водоснабдяване (NN² 125/2017).

²Наредба за изменение и допълнение към Наредбата за здравословна безопасност на материалите и предметите, които влизат в пряк контакт с храни (NN³ 31/2011).

Ръководител на Отдела
Дипл.инж.хим.техн.д-р Нино Димитров

Край на доклада за проверката

Забележка: Резултатите от теста се отнасят само за тестовата проба. Резултатите, изразени като по-малко (<), отколкото се отнасят до границата за количествено определяне на определен метод н.о. – не е открито / не са открити.

² Държавен вестник

³ Държавен вестник



ПРИЛОЖЕНИЕ I

Отдел Общо предназначение

Наименование на пробата: PE 100 Електрофузионен фитинг – инжекционно формован, с марка Fusamatic, електрофузионни продукти, изработени от Borealis BorSafes HE3490-IM, за приложения в студена вода, произведени от Фюжън Груп Лимитид, мострите са редуцири DN 25x20mm

Идентификация и описание на пробата:

Пробата са фитинги/свързващи елементи, които влизат в пряк контакт с питейна вода, доставени в оригиналната неповредена форма

ОБЩИ ДАННИ		СЪВМЕСТИМОСТ
Органолептика	Пластмасови фитинги, черен цвят, без мирис	ДА

ЗАКЛЮЧЕНИЕ:

Пробата според изследваните параметри отговаря на изискванията на член 37, параграф 4 от Наредбата за здравословна безопасност на материали и предмети, които влизат в пряк контакт с храни (NN⁴ 125/2009), както и на изискванията по член 5 от Закона за изменение и допълнение на Закона за водите за човешко потребление (NN⁵ 104/2017).

Ръководител на Отдела
Дипл.инж.хим.техн.д-р Нино Димитров

⁴ Държавен вестник

⁵ Държавен вестник



Аз долуподписаната Светла Димитрова Джерманович, притежател на Потвърждение № 00555-1 от 27.03.2018 г., издадено от МВнР – Дирекция „Консулски отношения, удостоверявам верността на извършения от мен превод от хърватски език на български език на приложения документ. Документът съдържа 9 (девет) страници.

Заклет преводач: Светла Димитрова Джерманович

